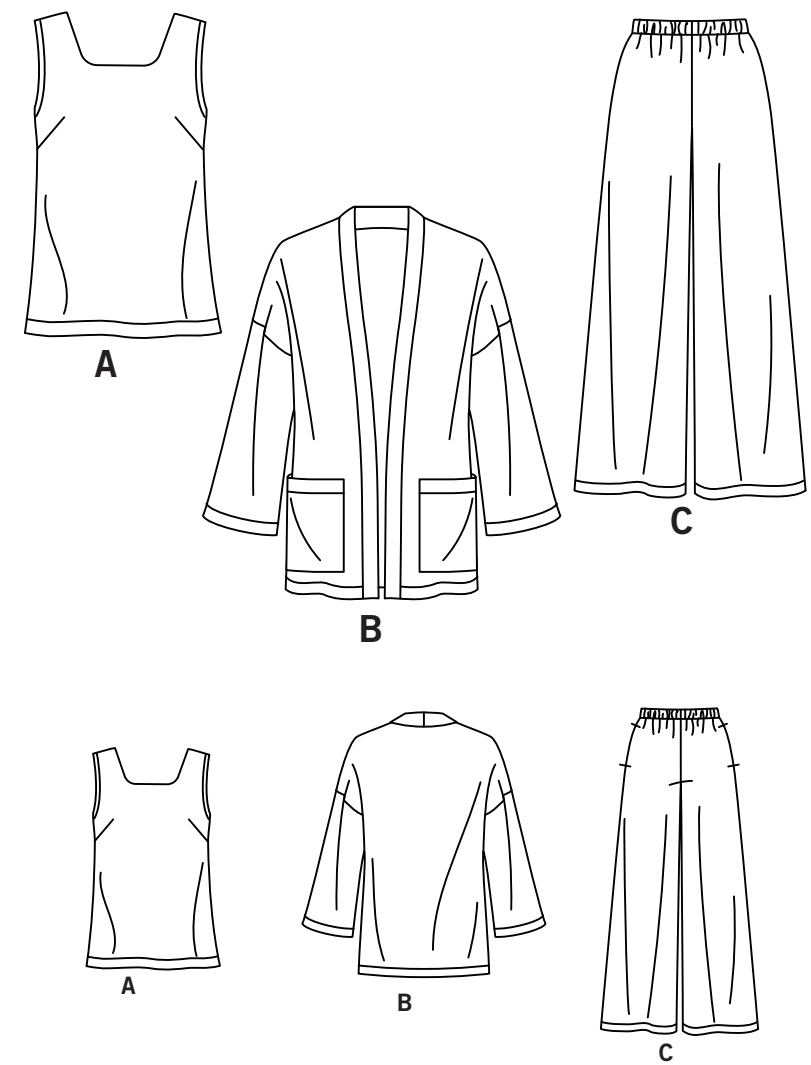


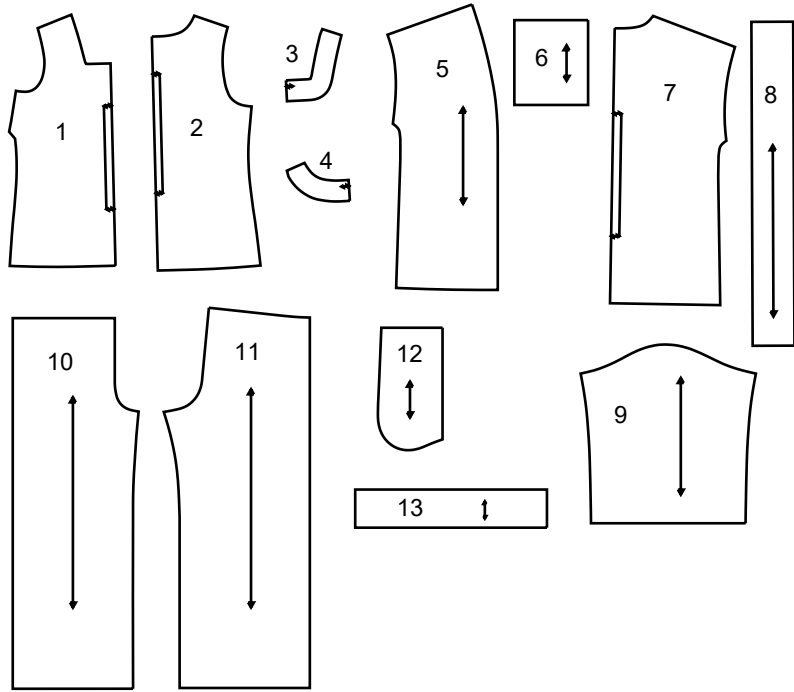
Simplicity® S9271

Vielen Dank für den Kauf dieses Simplicity Schnittmusters. Wir geben uns Mühe, Ihnen ein qualitativ hoch stehendes Produkt anbieten zu können.



SAUM - UND NAHTZUGABEN SIND IN DEN SCHNITTMUSTER - TEILEN EINGERECHNET

13 TEILE



- 1 VORDERTEIL A
- 2 RÜCKENTEIL A
- 3 VORDERER BESATZ A
- 4 HINTERER BESATZ A
- 5 VORDERTEIL B
- 6 TASCHE B
- 7 RÜCKENTEIL B
- 8 BAND B
- 9 ÄRMEL B
- 10 VORDERTEIL C
- 11 RÜCKENTEIL C
- 12 TASCHE C
- 13 DURCHZUG C

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)
SEL. (S)= WEBKANTE(N)
FOLD= STOFFBRUCH
SINGLE THICKNESS= EINLAGIG



www.simplicity.com



uk.eusales@simplicity.com

Allgemeine Anweisungen

Das Schnittmuster

SYMBOLE

↔ F ADENLAUF Schnittteile in Musterrichtung parallel zur Webkante legen.

⇄ DURCHGEZOGENE LINIE am Stoffbruch anlegen.

--- MITTIGES VORDER-/RÜCKENTEIL.

▽▽ KERBEN

○ MARKIERUNGSPUNKTE

— ZUSCHNITTLINIE

== VERLÄNGERUNGS- ODER VERKÜRZUNGS- ZUGSLINIEN NAHT- UND SAUMZUGABE:

ÄNDERUNGEN

Ändern Sie den Schnitt bevor Sie ihn auf den Stoff legen.

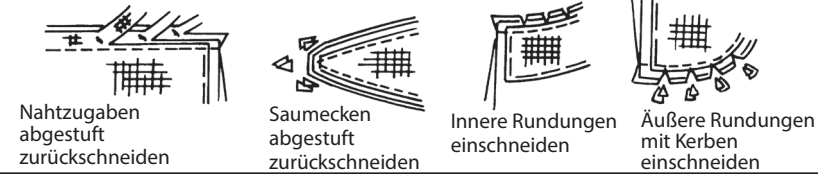
VERLÄNGERN:
Zerschneiden Sie die Schnittteile an der Verlängerungs- und Verkürzungslinie. Schieben Sie die Stücke um die benötigte Länge auseinander und fixieren sie mit Klebestreifen.

KÜRZEN:
Falten Sie das Schnittteil an der Verlängerungs- oder Verkürzungslinie gleichmäßig um die benötigte Länge hoch. Mit Klebestreifen fixieren.

Sind keine Linien markiert, bringen Sie die Änderungen am unteren Rand des Schnittteils an.

Nähen

- NÄHEN Sie den Stoff gemäß der **Nähanleitung**.
- HEFTEN Sie Nähte und Säume den Kerben entsprechend mit Stecknadeln oder Heftstichen.
- STEPPEN Sie Nähte und Säume 1,5 cm breit ab, wenn nicht anders angegeben.
- BÜGELN Sie die Nahtzugaben auseinander, wenn nicht anders angegeben, oder schneiden Sie sie zurück, so dass sie flach liegen.
- VERSÄÜBERN Sie die Nahtzugaben durch Zurückschneiden wie unten abgebildet.



Zuschneiden/Markieren

VOR DEM ZUSCHNEIDEN:

Schnittteile mit einem trockenen Bügeleisen bei geringer Hitze BÜGELN. Waschbare Stoffe VOR RW ASCHEN, nicht waschbare Stoffe DÄMPFEN, damit sie nach dem Nähen nicht weiter einlaufen.

MARKIEREN Sie Ihren Zuschneideplan.

BEFESTIGEN Sie die Schnittteile gemäß Zuschneideplan auf dem Stoff.

- ZWEILAGIG: Stoff mittig RECHTS auf RECHTS legen.
- EINLAGIG: Stoff mit RECHTER Seite nach oben legen.
- FÜR FLOR, FARBVERLÄUFE ODER "ONE-WAY" DESIGNERSTOFFE: Verwenden Sie den Plan " " mit richtung".

NACH DEM ZUSCHNEIDEN :

Übertragen Sie die Markierungen vor dem Entfernen des Schnittmusters auf die LINKE Stoffseite. Verwenden Sie dazu Stecknadeln, Kreide oder Kopierrädchen und -papier.

Schnell-Markierung :

- Markieren Sie an der Stoffkante Kerben, die Enden der Stoffbruchlinien und die Mittellinien durch kleine Einschnitte.
- Übertragen Sie Markierungspunkte mit Stecknadeln.

SPEZIELLE ZUSCHNEID-ANGABEN

★ Wenn der Zuschneideplan ein den Stoffbruch überlappendes Schnittteil zeigt, schneiden Sie alle anderen Teile zuerst zu. Legen Sie den übrigen Stoff einlagig aus. Schneiden Sie das überlappende Teil auf der RECHTEN Stoffseite wie abgebildet zu.

✱ Zeichnen Sie kleine Pfeile entlang beider Webkanten für die Strich- oder Musterrichtung ein. Legen Sie den Stoff quer RECHTS auf RECHTS und schneiden am Stoffbruch entlang (a). Eine Stofflage umdrehen, so dass die Pfeile beider Lagen in dieselbe Richtung zeigen. Stoff RECHTS auf RECHTS legen (b).

Zuschneideplan

■ Muster nach unten laufend

□ Muster nach oben laufend

▨ Innenseite des schnittbogens

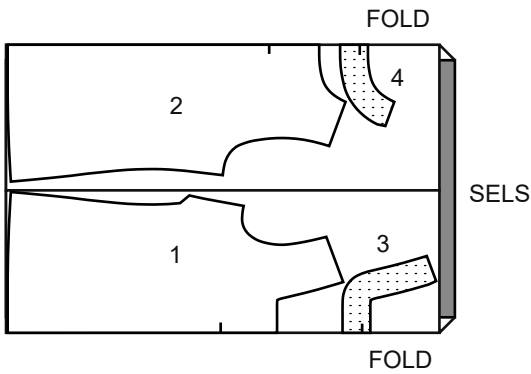
POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖÖSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÖSE ENTSPRICHT

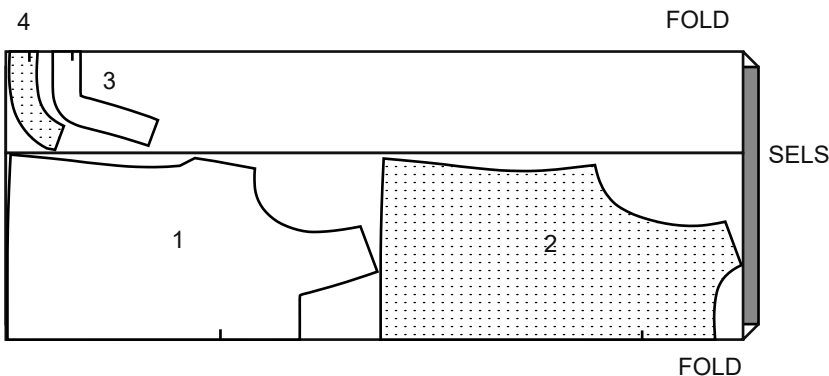
A OBERTEIL

TEILE 1 2 3 4

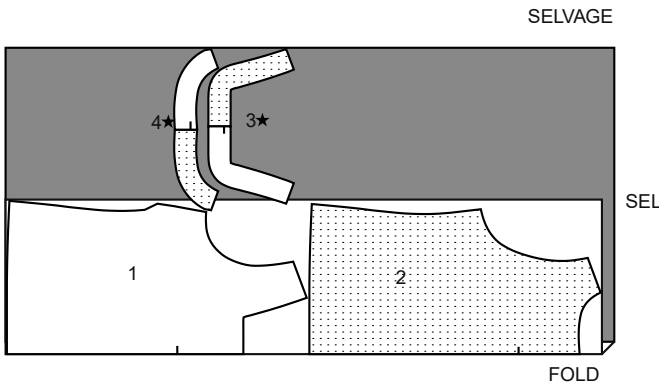
44"45" (115CM)
MIT RICHTUNG
GRÖÖSEN 8 10



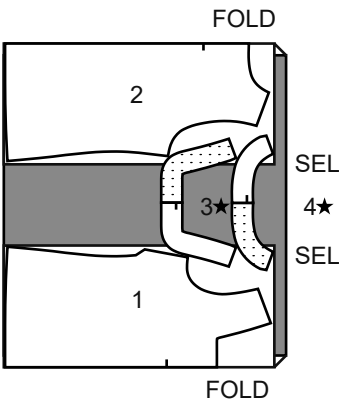
44"45" (115CM)
MIT RICHTUNG
GRÖÖSEN 12 14 16 18 20 22 24



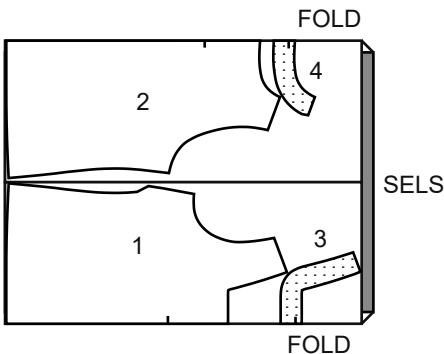
44"45" (115CM)
MIT RICHTUNG
GRÖÖSEN 26



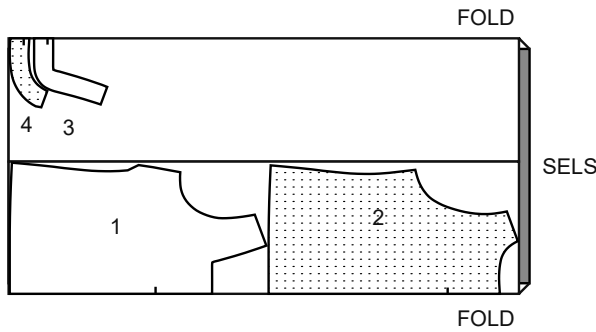
58"60" (150CM)
MIT RICHTUNG
GRÖÖSEN 8 10 12 14 16



58"60" (150CM)
MIT RICHTUNG
GRÖÖSEN 18 20 22 24



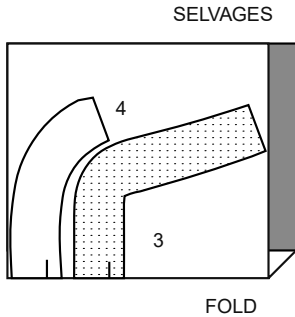
58"60" (150CM)
MIT RICHTUNG
GRÖÖSEN 26



EINLAGE

TEILE 3 4

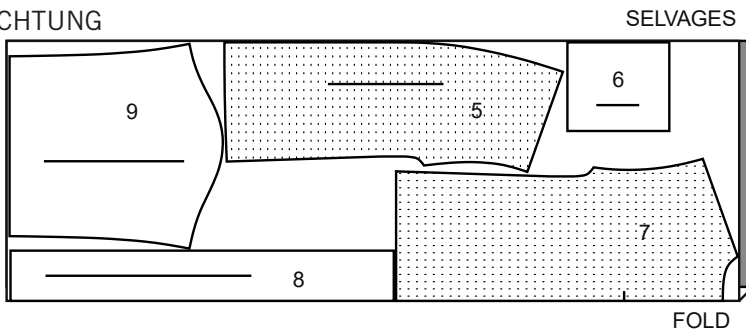
BREITE 51 BIS 64 CM LEICHT
FÜGBAR
ALLE GRÖÖSEN



B JACKE

TEILE 5 6 7 8 9

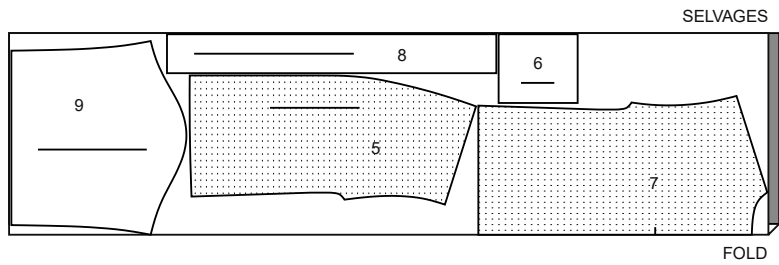
44"45" (115CM) MIT RICHTUNG
GRÖÖSEN 8



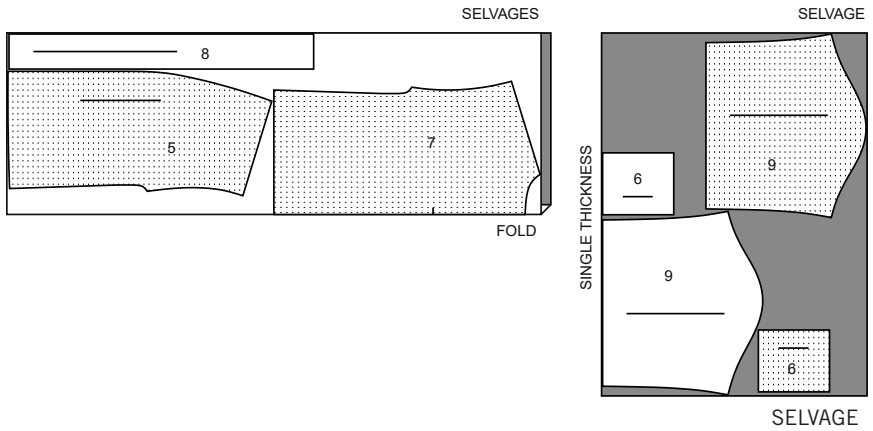
SCHNITT-ÜBERSICHTEN WERDEN AUF SEITE 2 FORTGESETZT

S92712 / 4

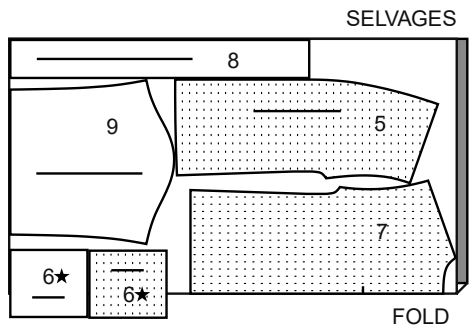
44"45" (115CM) MIT RICHTUNG
GRÖSSEN 10 12 14 16 18 20 22



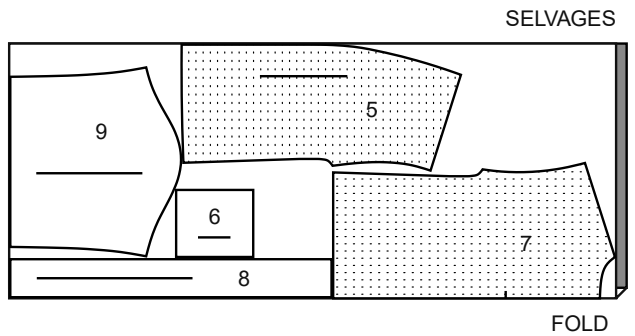
44"45" (115CM) MIT RICHTUNG
GRÖSSEN 24 26



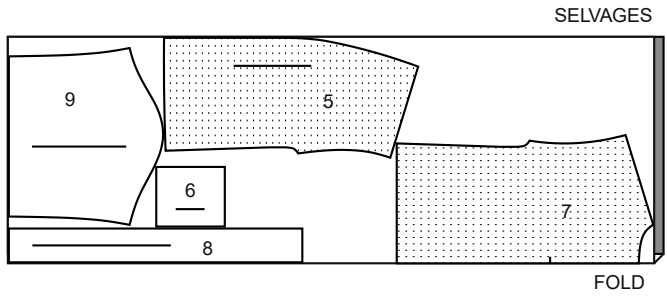
58"60" (150CM)
MIT RICHTUNG
GRÖSSEN 8 10 12



58"60" (150CM)
MIT RICHTUNG
GRÖSSEN 14 16 18 20 22

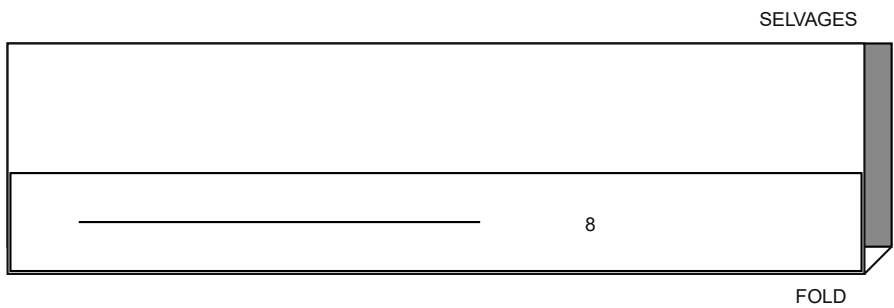


58"60" (150CM)
MIT RICHTUNG
GRÖSSEN 24 26



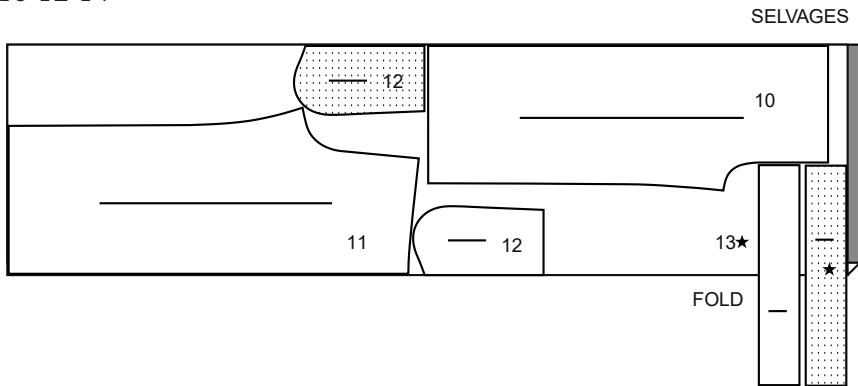
EINLAGE
TEIL 8

BREITE 51 BIS 64 CM LEICHT FÜGBAR
ALLE GRÖSSEN

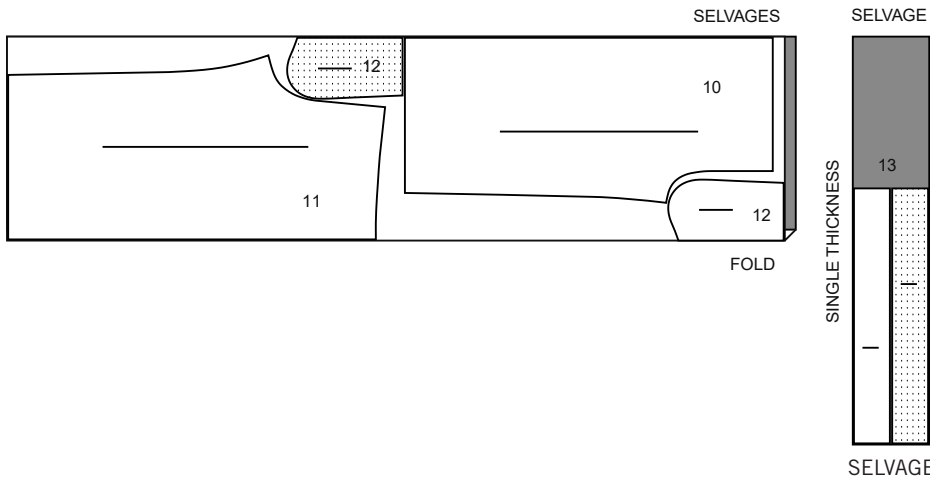


C HOSEN
TEILLE 10 11 12 13

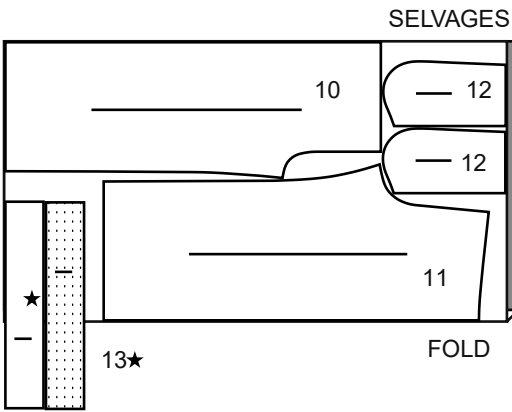
44"45" (115CM) MIT RICHTUNG
GRÖSSEN 8 10 12 14



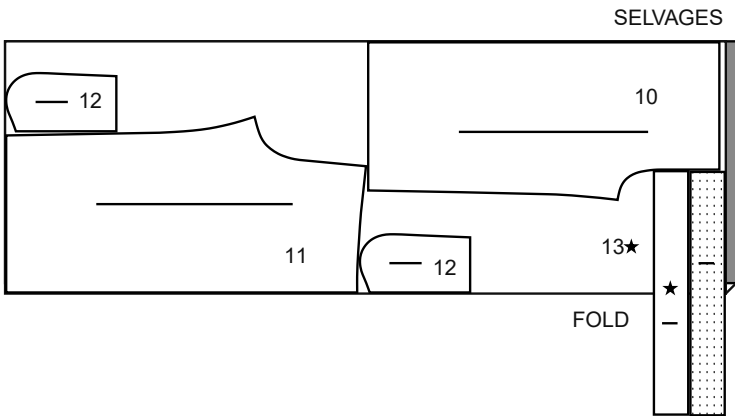
44"45" (115CM)
MIT RICHTUNG
GRÖSSEN 16 18 20 22 24 26



58"60" (150CM)
MIT RICHTUNG
GRÖSSEN 8 10 12 14



58"60" (150CM)
MIT RICHTUNG
GRÖSSEN 16 18 20 22 24 26



Nähanleitung

Stoff- schlüssel	RECHTE SEITE	LINKE SEITE	EINLAGE	FUTTER

Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1

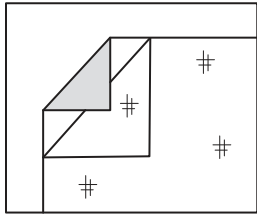
GLOSSAR DER NÄHMETHODEN

Nähmethoden, die in **ITALICS** dargestellt sind, werden im Folgenden definiert:

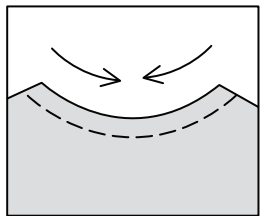
EINFÜGEN - Stecken Sie die Einlage auf die LINKE Stoffseite. Fixieren Sie die Einlage gemäß den Anweisungen des Herstellers.

STEPHEN - Nähen Sie 1,3 cm von der Schnittkante in Pfeilrichtung. Diese Naht bleibt dauerhaft, um ein Dehnen an gebogenen Kanten zu verhindern. (Nur in der ersten Abbildung gezeigt.)

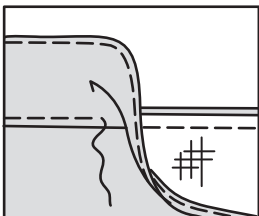
UNTERSTEPHEN - Bügeln Sie den Besatz und die Naht vom Kleidungsstück weg und nähen Sie durch den Besatz und die Nahtzugaben dicht an der Naht.



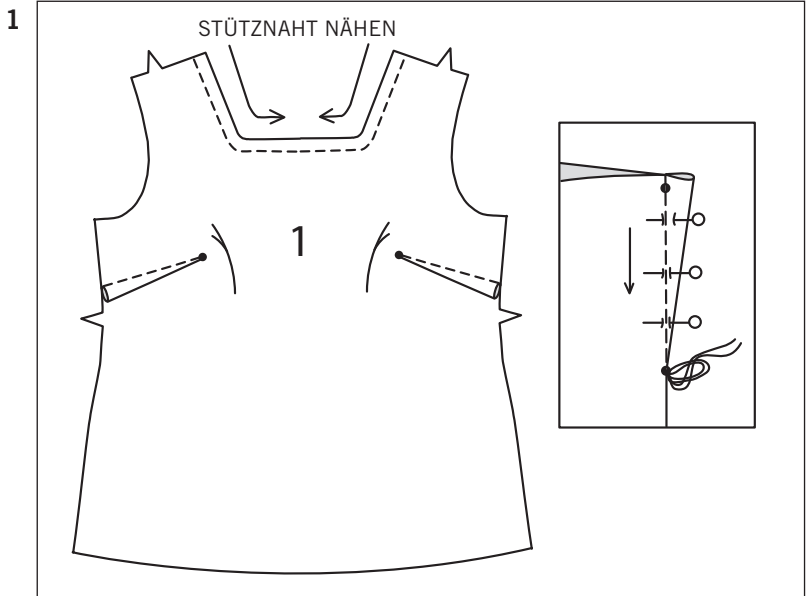
EINFÜGEN



STEPHEN



UNTERSTEPHEN

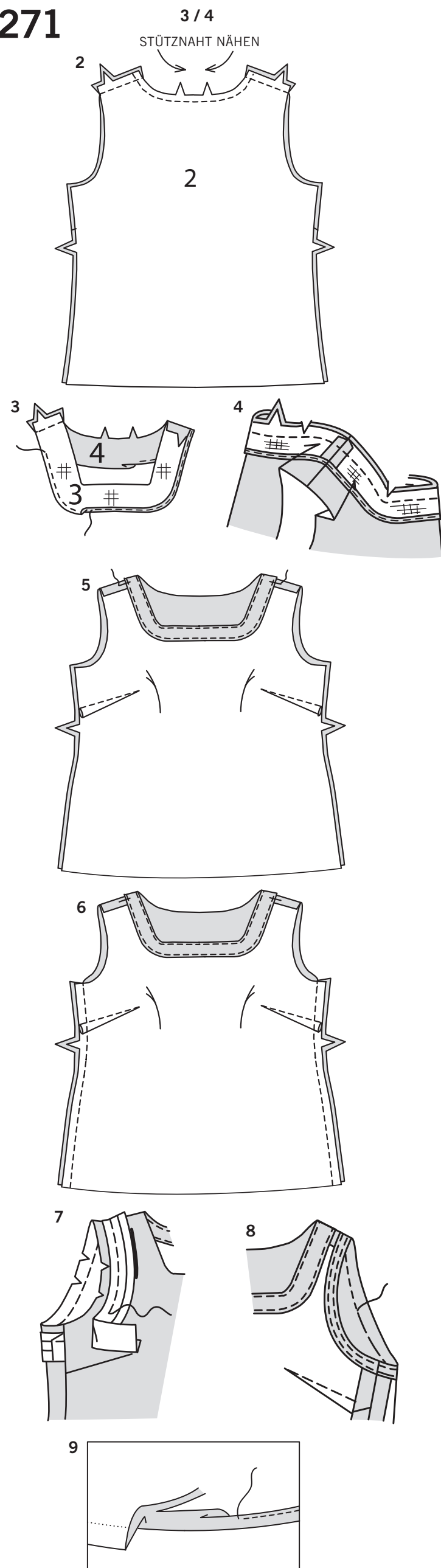


DIE SCHNITTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG
DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.

NÄHEN SIE DIE NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT
ANDERS ANGEGBEN.

OBERTEIL A

1. **STEPHEN** Sie die Halsausschnittkante des Vorderteils (1). Um Abnäher im Vorderteil anzufertigen, falten Sie den Stoff **RECHTS AUF RECHTS** durch die Mitte des Abnehmers und bringen dabei gestrichelte Linien und kleine Punkte zusammen. Platzieren Sie auf der **INNENSEITE** Stecknadeln im **RECHTEN** Winkel zu den gestrichelten Linien. Nähen Sie den Abnäher vom breiten Ende bis zur Spitze.
- TIPP** - Um eine „Blase“ an der Spitze zu vermeiden, machen Sie die letzten Stiche direkt auf der Falte und lassen Sie die Fadenenden lang genug, um einen Knoten zu machen. Nähen Sie **NICHT** an der Spitze zurück. Bügeln Sie den Abnäher entlang der Naht flach, um die Stiche zu „verschmelzen“, und bügeln Sie dann den Abnäher in Richtung Taille.

S9271

2. STEPPEN Sie die Nackenkante des Rückenteils fest (2). RECHTS AUF RECHTS stecken Sie das Vorderteil an den Schulterkanten auf das Rückenteil, wobei die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie.

3. Legen Sie **EINLAGE** auf die Abschnitte des vorderen Besatzes (3) und des hinteren Besatzes (4). Nähen Sie den vorderen Besatz an den Schulterkanten an den hinteren Besatz. Nähen Sie zum Versäubern der nicht eingekerbten Kante 6 mm von der Kante entfernt, wenden Sie die Kante entlang der Naht und nähen Sie sie ab ODER nähen Sie die Schnittkanten mit Zickzack oder Overlock.

4. Stecken Sie den Besatz RECHTS AUF RECHTS mit gleichmäßigen Schnittkanten an das Oberteil, wobei die Mittelpunkte, Nähte und Einschnitte übereinstimmen. Nähen Sie. Schneiden Sie die Naht zu; schneiden Sie die Kurven ein.

5. STEPPEN Sie den Besatz UNTER. Wenden Sie den Besatz auf die INNENSEITE; bügeln Sie. Heften Sie den Besatz an der Schulternaht an den Besatz.

6. Nähen Sie das Vorderteil an das Rückenteil an den Seitennähten.

7. Öffnen Sie eine Kante des einfach gefalteten Schrägbandes; bügeln Sie darüber. RECHTS AUF RECHTS stecken Sie das Band auf die Armlochkante, sodass die Schnittkanten gleichmäßig sind, wenden Sie es und legen Sie ein Ende an der Seitennaht um. Nähen Sie eine 1-cm-Naht. Schneiden Sie die Naht zurück; schneiden Sie die Kurven ein.

8. STEPPEN Sie das Band UNTER. Wenden Sie das Band auf die INNENSEITE; bügeln Sie es. Heften Sie dicht an der Innenkante des Bandes. Auf der AUSSENSEITE wie geheftet absteppen.

9. Markieren Sie die Länge. Bügeln Sie den Saum entlang der Markierung nach oben. Markieren Sie die Tiefe des Saums; schneiden Sie gleichmäßig zu. Bügeln Sie die offene Kante 6 mm nach unten. Nähen Sie den Saum dicht an der inneren gebügelt Kante fest und geben Sie dabei die Fülle an.

JACKE B

1. STEPPEN Sie die Nackenkante des Vorderteils (5).

2. Bügeln Sie unter 6 mm an der Oberkante der Tasche (6). Wenden Sie die obere Kante entlang der Faltlinie nach AUSSEN, so dass ein Besatz entsteht. Nähen Sie entlang der Nahtlinie an den Schnittkanten. Schneiden Sie die Nahtzugabe im Besatzbereich auf 6 mm zurück.

3. Drehen Sie die Ecken RECHTS nach außen und wenden Sie den Besatz auf die LINKE Seite; bügeln Sie, bügeln Sie entlang der Naht unter die Schnittkanten. Nähen Sie den Besatz dicht an der Innenkante ab.

4. Stecken Sie die Tasche auf der AUSSENSEITE entlang der Taschenlinie auf das Vorderteil. Nähen Sie dicht an den Seiten- und Unterkanten.

5. STEPPEN Sie die Halskante des Rückenteils (7). Nähen Sie an den Schulterkanten von Vorder- auf Rückenteil.

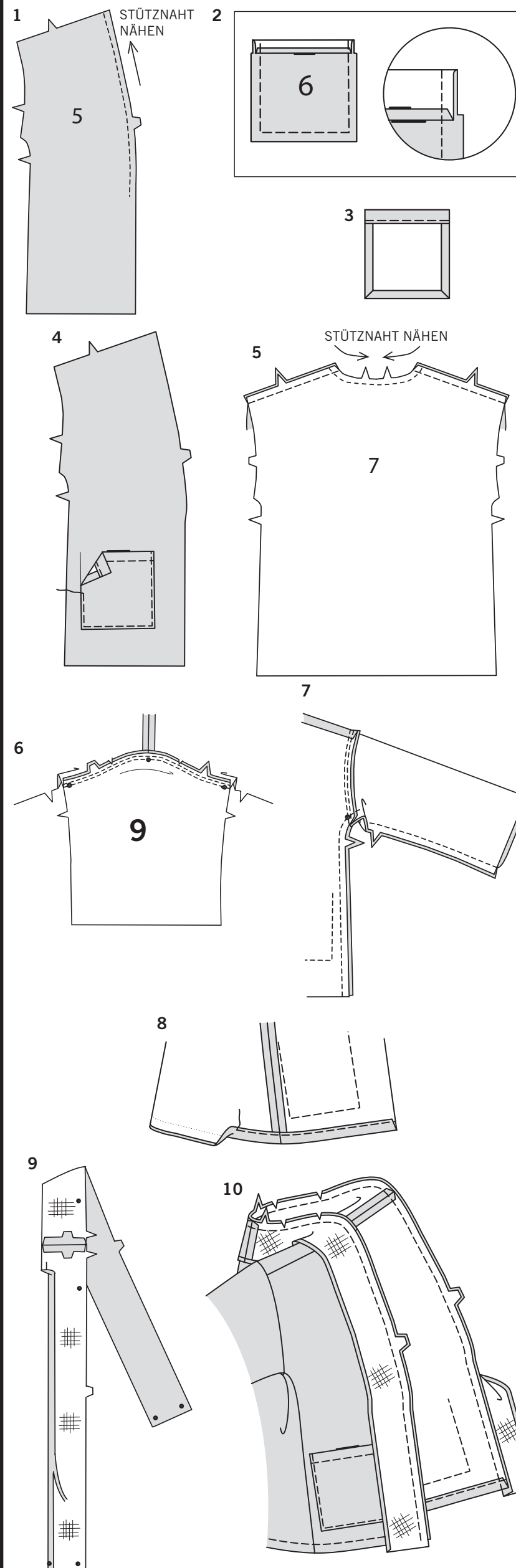
6. RECHTS AUF RECHTS stecken Sie den Ärmel (9) auf die Armlochkante mit dem mittleren kleinen Punkt an der Schulternaht, den passenden Einkerbungen und den restlichen kleinen Punkten. Nähen Sie. Schneiden Sie Kurven ein. Bügeln Sie die Naht zur Jacke hin.

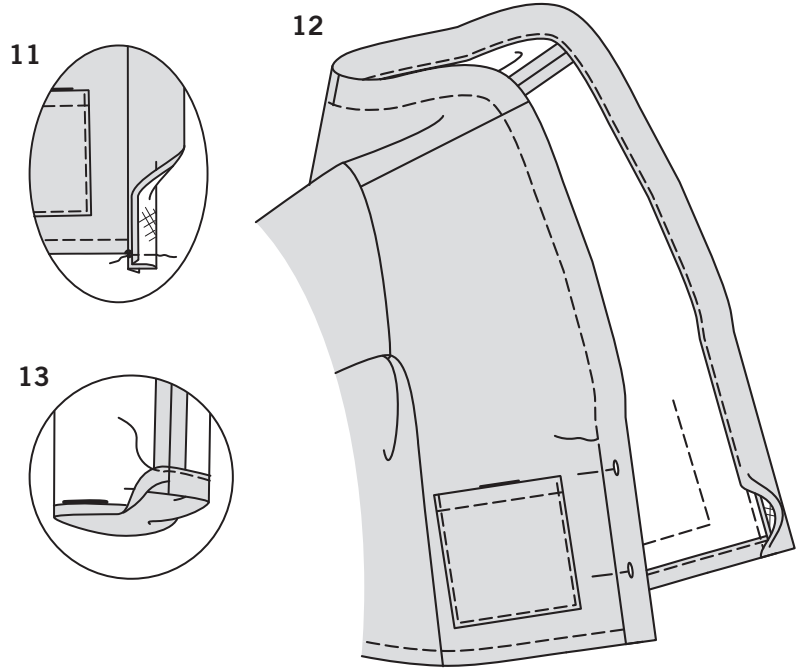
7. Nähen Sie das Vorderteil an das Rückenteil an der gesamten Achselnaht, passend zu den kleinen Punkten und den Armlochnähten.

8. Bügeln Sie die Saumzugabe an der Unterkante der Jacke nach oben. Stecken Sie 6 mm unter die offene Kante; bügeln. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelt Kante.

9. Bringen Sie **EINLAGE** an Band (8) Abschnitten an. Nähen Sie die hintere Mittelnäht. Bügeln Sie an der langen, ungekerbten Kante unter 1,3 cm. Schneiden Sie auf 6 mm zurück.

10. RECHTS AUF RECHTS stecken Sie das Band an der Jacke fest, sodass die Schlitzkanten bündig abschliessen, wobei die Mittelpunkte, kleinen Punkte und Einkerbungen übereinstimmen. Nähen Sie. Schneiden Sie Naht; schneiden Sie Kurven ein. Bügeln Sie die Naht zum Band hin und drücken Sie das Band nach außen.





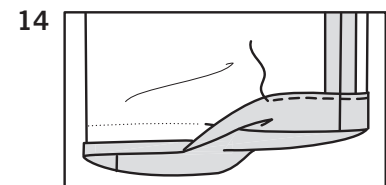
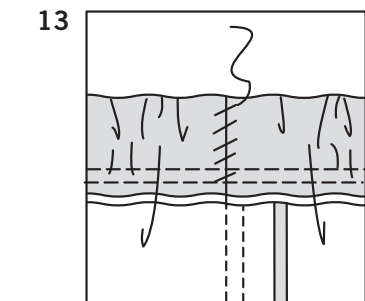
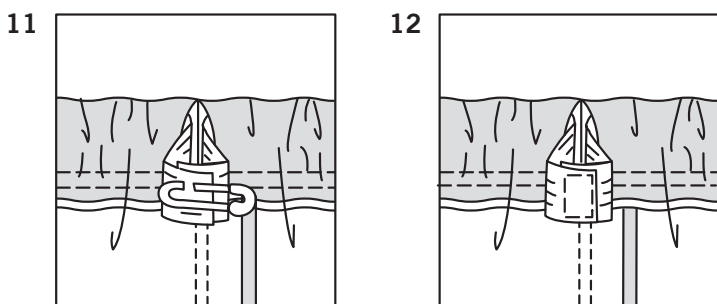
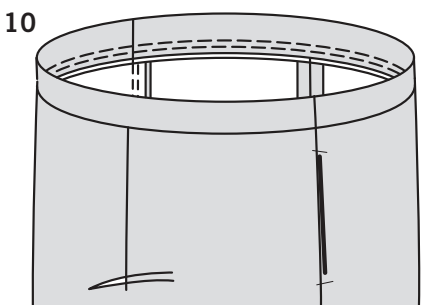
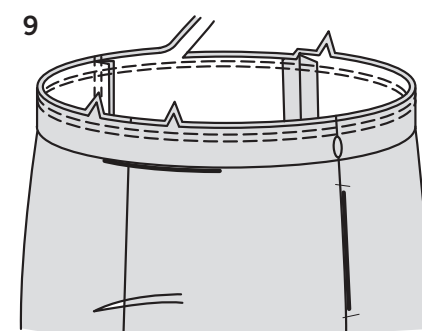
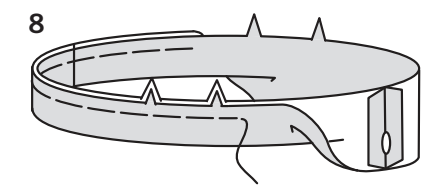
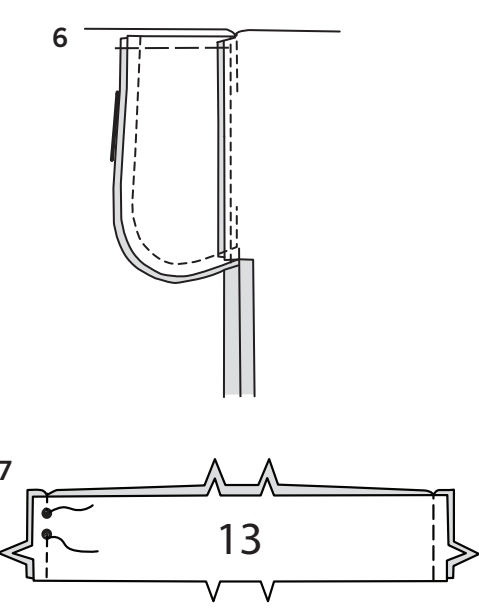
- 11.** RECHTS AUF RECHTS falten Sie das Band in die Hälfte, so dass die kleinen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie über die Enden. Schneiden Sie die Naht und die Ecken ein.
- 12.** Wenden Sie den Besatz auf die INNENSEITE und bügeln Sie die Ecke nach außen. Stecken Sie die gebügelte Kante des Besatzes über der Naht, dabei die Stecknadeln auf der AUSSENSEITE platzieren. Auf der AUSSENSEITE, nähen Sie im Nahtgraben und fangen dabei die gebügelte Kante des Besatzes auf der INNENSEITE.
- 13.** Bügeln Sie die Saumzugabe an der unteren Kante des Ärmels nach oben. Stecken Sie 6 mm unter die offene Kante; bügeln. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.

HOSEN C

- 1.** Nähen Sie das Vorderteil (10) an das Rückenteil (11) an den inneren Beinnähten.
- 2.** RECHTS AUF RECHTS stecken Sie die Mittelnaht, sodass die Innenbeinnähte und die Einschnitte übereinstimmen. Nähen Sie. Zum Verstärken der Naht nähen Sie erneut über die erste Naht.
- 3.** Bringen Sie die Taschen wie folgt an den Seitenkanten des Vorder- und Rückenteils an: RECHTS AUF RECHTS die Tasche (12) auf die Hose aufstecken, sodass die großen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie eine 1-cm-Naht.

- 4.** **STEPPEN** Sie die vordere Tasche UNTER. Bügeln Sie die Naht in Richtung Taschen, bügeln Sie die Taschen nach außen.

- 5.** Stecken Sie das Vorderteil an den Seitennähten auf das Rückenteil, wobei die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die Seitennähte, lassen Sie dabei eine Öffnung zwischen den großen Punkten. Nähen Sie die Taschen Kanten von der Seitennaht bis zur Oberkante zusammen.



- 6.** Schneiden Sie die Nahtzugabe des Rückenteils der Hose auf die Naht am unteren Ende der Tasche ein. Bügeln Sie die Naht unterhalb des Einschnitts auf. Bügeln Sie die Tasche nach vorne. Heften Sie an der Oberkante.
- 7.** RECHTS AUF RECHTS nähen Sie die Nähte des Durchzugs (13), lassen Sie dabei eine Öffnung in der LINKEN Seitennaht zwischen den kleinen Punkten, wie gezeigt. Steppen Sie an den kleinen Punkten mit Rückstichen ab, um die Naht zu verstärken.
- 8.** Bügeln Sie die Nähte auf. Falten Sie den Durchzug der Länge nach zur Hälfte, wobei die LINKEN Seiten aufeinander liegen und die Schnittkanten gerade sind. Heften Sie die offenen Kanten zusammen. Die Seite mit der Öffnung ist die Unterseite des Durchzugs.
TIPP - Damit das Gummiband beim Einsetzen nicht in den Nahtzugaben stecken bleibt, heften Sie es mit der Heftmaschine oder mit Vlieseline am Durchzug fest. Entfernen Sie die Heftung, wenn der Durchzug fertig ist.
- 9.** Stecken Sie den Besatz mit der Unterseite zu Ihnen zeigend an die Hose. Mitten und Seitennähte aufeinander abstimmen. Nähen Sie entlang der Nahtlinie. Nähen Sie nochmals 6 mm von der ersten Naht innerhalb der Nahtzugabe. Schneiden Sie dicht an der zweiten Naht.
- 10.** Bügeln Sie die Naht zur Hose hin und drücken Sie den Durchzug nach außen.
- 11.** Schneiden Sie ein Stück Gummiband zu, das auf die Taille passt, plus 2,5 cm. Führen Sie das Gummiband durch die Öffnung im Durchzug. Überlappen Sie die Enden und halten Sie sie mit einer Sicherheitsnadel fest. Probieren Sie die Hose an und passen Sie sie an.
- 12.** Nähen Sie die Enden des Gummibands fest zusammen.
- 13.** Säumen Sie die Öffnungskanten des Durchzugs zusammen. Verteilen Sie die Mehrweite gleichmäßig.

TIPP - Um das Gummiband zu sichern, damit es sich beim Tragen nicht verdreht, nähen Sie in der Nut jeder Naht durch alle Dicken des Durchzugs.
- 14.** Bügeln Sie die Saumzugabe an der Unterkante des Beins nach oben. Stecken Sie die offene Kante 6 mm; bügeln. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.